

Making the Most of Our Resources



(830) 221-4040

www.nbtexas.org/swrd

recycle@nbtexas.org

Winter 2017
Quarterly Newsletter

your guide to reducing, reusing and recycling

Green Waste bags available to residents



New Braunfels City Hall has moved to 550 Landa Street. The new City Hall location is now another place where residents can pick up Green Waste bags. To receive bags, you must be a New Braunfels rate-paying resident. These bags are not for businesses because they are funded by monthly residential fees.

Even though City Hall has moved, the Solid Waste and Recycling Division is still at the same location as before: 424 S. Castell Avenue. The City Recycle Center is located at 488 S. Castell Avenue.

Green Waste bags are also available to rate-paying residents at the Solid Waste and Recycling office, the City Recycle Center, City Library, Landa Recreation Center (from Labor Day to Memorial Day only), McKenna Gym, and NBU Main Office.

To learn more about Green Waste bags and collection, visit www.nbtexas.org/greenwaste.

Bolsas para los Desechos del Jardín Disponibles para los Residentes

La alcaldía de la Ciudad de New Braunfels se ha mudado a 550 Landa Street. La nueva ubicación de la alcaldía es ahora otro lugar donde los residentes pueden pasar a recoger las bolsas para los desechos del jardín. Para poder recibir las bolsas debe de ser residente de New Braunfels que paga por el servicio. Estas bolsas no son para comercios porque están financiadas por fondos de las cuotas mensuales residenciales.

Aunque la alcaldía se haya mudado, la División de Basura y Reciclaje aún se encuentra en la misma dirección que antes: 424 S. Castell Avenue. El Centro de Reciclaje de la Ciudad se encuentra en 488 S. Castell Avenue.

Las bolsas para los desechos del jardín también están disponibles para los residentes que pagan por el servicio en las oficinas de la División de Basura y Reciclaje, en el Centro de Reciclaje de la Ciudad, en la biblioteca pública, en el Centro Recreativo Landa (solamente del Día del Trabajo al Día de la Remembranza), en el Gimnasio McKenna y en las oficinas principales de NBU.

Aprenda más sobre las bolsas para el desecho de la basura del jardín y su colecta, entrando a www.nbtexas.org/greenwaste.

Diapers are not recyclable!

Recycling is a great way to conserve natural resources, reduce landfilled waste, and control disposal costs and trash collection rates. However, it is extremely important that we do it right; other communities in our area have had significant issues with contamination in the recycling, sometimes going as far as implementing fines.

New Braunfels has had a good recycling quality record over the years, but recently we have noticed an increase in the wrong stuff getting into the recycling bin. Items such as dirty diapers cause health and safety issues for workers at the sorting facility, where recycling goes after it is picked up curbside. Those dirty diapers also come in contact with other materials, which can make perfectly good cans, bottles, and paper not recyclable. When residents place trash or contaminated recycling in the recycle cart, the City ultimately is charged to dispose of that non-recyclable material. Hundreds of diapers have been found amongst the recycling, and they just don't belong there. Clothing, food waste, wires,



electronics, tarps, and plastic bags should not be in your blue recycling cart, either.

Do your part to help us keep your rates down—put the right items in your recycle cart! Need a refresher on what is accepted? Go to www.nbtexas.org/recycle.

¡Los pañales no son reciclables!

Reciclar es una gran práctica para conservar recursos naturales, reducir la basura en los rellenos sanitarios y controlar los costos de desecho y las tarifas de colecta de basura. Sin embargo, es extremadamente importante que se haga correctamente; otras comunidades de nuestra área han tenido problemas significantes con la contaminación de los reciclables, en ocasiones tan grandes que ocasionan multas.

A través de los años, New Braunfels ha tenido un historial muy bueno de su calidad de reciclaje pero recientemente hemos notado un aumento en artículos incorrectos que terminan en el bote de los reciclables. Artículos como pañales sucios ocasionan problemas para la salud y seguridad de los trabajadores que separan la basura en las facilidades donde se lleva la basura que se recoge de los domicilios. Además, esos pañales sucios también entran en contacto con otros materiales, lo que ocasiona que latas, botellas y papeles en perfectas condiciones ya no puedan ser reciclados. Cuando los residentes echan basura o reciclables contaminados en el bote de los reciclables, la ciudad tiene que pagar por desechar los materiales que no son reciclables. ¡Cientos de pañales han sido encontrados entre los reciclables y simple y sencillamente no deben de estar ahí! Recuerde que tampoco ropa, desperdicios de alimentos, cables, aparatos electrónicos, lonas y bolsas de plástico jamás deben de echarse en el bote azul de los reciclables.

Ponga su granito de arena para ayudarnos a mantener sus tarifas bajas—¡solo eche los artículos correctos en su bote de los reciclables! ¿Necesita un recordatorio de lo que es aceptable? Visite www.nbtexas.org/recycle.

When you're done rockin' around the Christmas tree, recycle!



From Tuesday, December 27 to Saturday, January 14, residents can drop off natural Christmas trees at the City Recycle Center during normal operating hours, which are 8 a.m. to 4 p.m., Tuesday through Saturday (closed daily for lunch from noon to 12:30 p.m.). Residents with curbside service can also place natural trees at the curb through the Green Waste collection program. If your tree is 8 feet or taller, please cut it in half. Remember—whether you bring your tree to the City Recycle Center or place it at the curb, please remove all decorations, lights, garlands, and tinsel, as well as the stand. Only bare, real trees are accepted for mulching. We will not accept artificial trees, flocked trees (those with fake snow), or decorated trees.

You may pick up free Christmas tree mulch at the City Recycle Center during regular hours from Tuesday, January 3 through Saturday, January 14. Residents will need to bring shovels and containers to load their own mulch, which will be available on a first-come, first-served basis.

You can recycle holiday greeting cards, empty gift boxes, and empty wrapping paper tubes in your curbside cart or at the City Recycle Center.

(Continued on Page 3)

Slow Cooker Food Safety



Slow cookers are a favorite for preparing soups, stews, and other recipes. These countertop appliances cook foods slowly at a low temperature, so vitamins and minerals are retained, less expensive cuts of meat are tenderized, and meats shrink less. Best of all, the slow cooker can do all of this while you're away from home.

Is a Slow Cooker Safe?

Yes, the slow cooker cooks foods slowly at a low temperature — generally between 170 and 280 °F. The direct, intense heat, combined with the bacteria-killing steam created inside the tightly covered container, make the slow cooker a safer alternative than cooking foods for extended periods at a very low temperature in a conventional oven.

Safe Beginnings

To qualify as a safe slow cooker, the appliance must be able to cook slowly enough for unattended cooking, yet fast enough to keep food above the danger zone (above the range of 40 to 140 °F). To determine if a slow cooker will heat to a safe temperature:

- Fill cooker with 2 quarts of water.
- Heat on low for eight hours or desired cooking time.
- Open the lid and quickly check the water temperature with an accurate thermometer.
- The temperature of the water should be 185 °F. Temperatures above this would indicate that a product cooked for eight hours without stirring would be overdone. Temperatures below this may indicate the cooker does not heat food high enough or fast enough to avoid potential food safety problems.

Thaw and Cut Up Ingredients

Keep perishable foods refrigerated until preparation time. If you cut up meat and vegetables in advance, store them separately in the refrigerator. The slow cooker may take several hours to reach a safe, bacteria-killing temperature. Constant refrigeration assures that bacteria, which multiply rapidly at room temperature, will not get a "head start" during the first few hours of cooking. Follow these guidelines:

- Always defrost meat or poultry before putting it into a slow cooker.
- Choose to make foods with high moisture content, such as chili, soup, stew, or spaghetti sauce.

- Cut food into chunks or small pieces to ensure thorough cooking. Do not use the slow cooker for large pieces, like a roast or whole chicken, because the food will cook so slowly it could remain in the bacterial danger zone too long.

Use the Right Amount of Food

1. Fill cooker no less than half full and no more than two-thirds full.
2. Vegetables cook more slowly than meat and poultry in a slow cooker, so, if using them, put vegetables in first, at the bottom and around the sides of the cooker.
3. Then add meat and cover the food with liquid, such as broth, water, or barbecue sauce.
4. Keep the lid in place, removing only to stir the food or check for doneness.

Settings

Most cookers have two or more settings. Certainly, foods will cook faster on high than on low. However, for all-day cooking or for less-tender cuts, you may want to use the low setting.

If possible, turn the cooker on the highest setting for the first hour of cooking time and then to low or the setting called for in your recipe. However, it is safe to cook foods on low the entire time. While food is cooking and once it is done, food will stay safe as long as the cooker is operating.

Power Outage

If you are not at home during the entire slow-cooking process and the power goes out, throw away the food even if it looks done. If you are at home, finish cooking the ingredients immediately by some other means: on a gas stove, on the outdoor grill, or at a house where the power is on. When you are at home, and if the food was completely cooked before the power went out, the food should remain safe up to two hours in the cooker with the power off.

Handling Leftovers

Store leftovers in shallow, covered containers and refrigerate within two hours after cooking is finished. Reheating leftovers in a slow cooker is not recommended. However, cooked food can be brought to steaming on the stovetop or in a microwave oven and then put into a preheated slow cooker to keep hot for serving.

Seguridad para Cacerolas de Cocimiento Lento

Las cacerolas de cocimiento lento son excelentes para preparar sopas, cocidos y otros platillos favoritos. Estos enseres eléctricos guisan la comida lentamente a temperaturas bajas de manera que las vitaminas y los minerales se retengan, cortes de carnes menos caros se suavicen y a que la carne rinda más. Lo mejor de estos enseres es que todo esto sucede mientras usted está fuera de casa.

¿Son seguras las cacerolas de cocimiento lento?

Si. Las cacerolas de cocimiento lento guisan los alimentos lentamente a temperaturas muy bajas — generalmente entre 170 y 280 °F. El calor intenso, directo, combinado con el vapor creado dentro de la cacerola bien tapada que mata bacteria, hacen de las cacerolas de cocimiento lento una alternativa segura al horno convencional para guisar alimentos por periodos extensos a bajas temperaturas.

Principios de Seguridad

Para calificar como segura a una cacerola de cocimiento lento, el enser debe de poder guisar alimentos lo suficientemente lento como para poder dejar la cacerola desatendida, pero lo suficientemente rápido como para que los alimentos se mantengan por encima de la zona de peligro (o sea encima del rango de 40 a 140 ° F). Siga estos pasos para determinar si una cacerola de cocimiento lento opera a la temperatura segura:

- Llene la cacerola con 2 cuartos de agua.
- Préndala en "low" por ocho horas o por el tiempo deseado de cocimiento.
- Abra la tapa y con un termómetro cheque rápidamente la temperatura del agua.
- La temperatura del agua debe de estar en 185 °F. Una temperatura más alta indica que la comida que guise por ocho horas, sin estar moviéndola, se pasará de cocida. Una temperatura más baja indica que la cacerola no calienta la comida lo suficientemente alto o rápido como para evitar problemas potenciales de seguridad de los alimentos.

Descongele y Corte los Ingredientes

Mantenga los alimentos que se pueden echar a perder refrigerados hasta que los vaya a utilizar. Si corta la carne y las verduras antes de tiempo, guárdelas por separado en el refrigerador. La cacerola de cocimiento lento puede tomar varias horas antes de alcanzar la temperatura segura para matar bacteria. La refrigeración constante de los alimentos asegura que la bacteria que se multiplica rápidamente a la temperatura ambiental, no se desarrolle en las primeras horas del cocimiento. Siga estos pasos:

- Descongele siempre la carne o el pollo antes de echarlos en la cacerola de lento cocimiento.

- Seleccione alimentos de alto contenido de agua, como chili, sopas, cocidos o salsa de espaguete.
- Corte los alimentos en trozos o en pedazos pequeños para asegurar que se guisen totalmente. No utilice la cacerola de lento cocimiento para piezas grandes, como un asado o un pollo entero, porque la comida se cocina tan lentamente que podría permanecer demasiado tiempo en la zona de peligro de bacteria.

Use la Cantidad Correcta de Alimentos

1. Llene la cacerola de lento cocimiento por lo menos hasta la mitad pero no más de 2/3.
2. Las verduras se cuecen más lentamente que la carne o el pollo en la cacerola de lento cocimiento, así que si va a incluirlas, échelas primero en el fondo y alrededor de la cacerola.
3. Entonces añada la carne y cubra todos los ingredientes con líquido ya sea consomé, agua o salsa de barbacoa.
4. Mantenga la tapa en su lugar, quitándola solamente para mover los alimentos o para checar el cocimiento.

Ajustes de Temperatura

La mayoría de las cacerolas tienen dos o más ajustes. Es cierto que los alimentos se cuecen más rápido en el ajuste "high" que en el "low". Sin embargo, para cocimientos que toman todo el día o para cortes menos suaves, es recomendable usar el ajuste de "low".

De ser posible, seleccione el ajuste más alto para la primera hora de cocimiento y entonces bájelo al ajuste "low" o al indicado en su receta. Sin embargo, es recomendable guisar los alimentos en "low" todo el tiempo. Mientras los alimentos se cuecen y una vez que están guisados, la comida se mantendrá segura siempre y cuando se mantenga en la cacerola prendida.

Interrupción del Suministro Eléctrico

Si está fuera de casa durante todo el tiempo del proceso de cocimiento lento y se llegara a ir la luz, tire la comida a la basura, aún si se mira bien cocida. Si estuviera en casa, termine guisando los ingredientes inmediatamente ya sea en la estufa de gas, en un asador o en otra casa/lugar donde haya electricidad. Si estuviera en casa y los alimentos están completamente cocidos antes de que la luz se fuera, los alimentos son buenos para consumirse hasta por dos horas en la cacerola apagada.

Manejando los Sobrantes

Almacene los sobrantes de comida en recipientes poco profundos, que tengan tapa, y refrigérelos dentro de las dos horas de haber sido guisados. No se recomienda calentar sobrantes en la cacerola de cocimiento lento. Sin embargo, alimentos guisados pueden calentarse hasta alcanzar vapor en la estufa o en un horno de microondas y entonces pueden mantenerse en la cacerola de cocimiento lento para servir calientes.

Mature Tree Care

Regular preventative maintenance, designed to promote tree health and structural integrity, ensures a tree's value will continue to grow and prevents the development of more costly problems in the future. An effective maintenance program can identify problems and correct them before they become damaging or fatal.

Tree Inspection

Regular tree inspections can catch changes in a tree's health before a disease, insect, or environmental problem becomes too serious to address. Ideally, mature trees should be inspected at least once a year to assess four characteristics of tree vitality: new leaf or bud formation, leaf size, twig growth, and absence of crown dieback (gradual death of the upper part of the tree).

Any abnormalities found during these inspections, such as growth reduction, trunk decay, crown dieback, insect activity and/or spotted, deformed, discolored, or dead leaves and twigs, should be noted and monitored closely. If you are uncertain about what to do, report your findings to a local ISA Certified Arborist or other tree care professional for advice on treatment options.

Mulching

Mulching moderates temperature and moisture extremes. Mulch reduces competition from weeds and grass and prevents mechanical damage by keeping lawn care equipment away from the tree's base. Mulches made from plant matter,

such as shredded leaves, pine straw, peat moss, or composted wood chips, will add nutrients to the soil as they decompose and help improve overall soil biology. To be most effective, mulch should be placed 2 to 4 inches (5 to 10 cm) deep and cover as much of the root system as possible. (Roots can extend as far as two or three times the diameter of the branch spread of the tree.) When placing mulch, care should be taken not to cover the actual trunk of the tree. A mulch-free area around the base that is 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) wide is sufficient to avoid overly moist bark conditions.

Soil Management

Urban landscape trees often exist in soils that lack the nutrients, pH (acidity or alkalinity), drainage, or pore space (air and water space) needed for growth and development. Proper fertilization based on plant needs can correct many deficiencies that limit growth. Sometimes soil nutrients may be sufficient, but soil pH levels may prevent plant uptake. In this case, soil amendments, such as sulfur, lime, and even some mulches, can alter soil chemistry and help alleviate plant stress. An arborist can arrange to have your soil tested at a soil testing laboratory and recommend treatments based on the results.

Drainage systems or grading can help correct saturated soil conditions. Compacted soils can be tilled mechanically or with compressed air to increase porosity and encourage root growth. Care must be taken



Used with permission. © Andrew Koeser, International Society of Arboriculture, Bugwood.org

when loosening soil under the drip zone to avoid root damage.

Pruning

Pruning is often desirable or necessary to remove dead, diseased, or insect-infested branches and to improve tree structure, enhance vitality, or reduce risk. While pruning has many benefits, the removal of live branches creates a lasting wound. No branch should be removed without a reason. The removal of large limbs on a mature tree requires careful consideration.

Pruning large trees requires special equipment, training, and experience. Arborists can assist in performing the job safely and reducing the risk of personal injury and damage to your property. They

can also determine which type of pruning is necessary to maintain or improve the health, appearance, and safety of your trees.

Removal

Although tree removal is a last resort, there are circumstances when it is necessary, such as when a tree is dying or irreparably hazardous, causing an obstruction, or crowding and harming nearby trees. Professionally trained arborists can help decide whether or not a tree should be removed and possess the skills and equipment to safely and efficiently remove trees.

To find a local ISA Certified Arborist who can assist you with mature tree care, visit www.treesaregood.org and click on "Find an Arborist."

Source: Reprinted with permission from ISA. ©2011 (1998, 2004) International Society of Arboriculture is a non-profit organization supporting tree care research around the world and dedicated to the care and preservation of shade and ornamental trees. For further information, visit www.isa-arbor.com.

Done rockin' ...

(Continued from Page 1)

Please note that we will NOT accept bows, tissue paper, wrapping paper, wreaths, and other holiday decorations. Place these items into your trash or consider reusing them next year.

Cuando termine de bailar alrededor de su arbolito de Navidad, ¡recíclelo!

A partir del martes 27 de diciembre al sábado 14 de enero, los residentes pueden pasar a dejar sus arbolitos naturales de Navidad al Centro de Reciclaje de la Ciudad de martes a sábado, durante horas laborables, de 8 a.m. a 4 p.m., (cerrado para el almuerzo de 12 a 12:30 p.m.). Los residentes que cuentan con el servicio a domicilio, a través del programa de colecta de los desechos del jardín, pueden sacar su arbolito natural a la acera. Si su arbolito mide 8 o más pies de altura, por favor córtelo a la mitad. Recuerde—ya sea que lleve su arbolito al Centro de Reciclaje de la Ciudad, o lo saque a la acera, por favor quite todas las decoraciones, luces, listones y adornos, incluso la base para que se pare. Solo se aceptan arbolitos sin una sola decoración para que se puedan convertir en abono. No se aceptan arbolitos artificiales, arbolitos con nieve artificial o arbolitos con decoración alguna.

Puede recoger gratis abono producido del reciclaje de arbolitos en el Centro de Reciclaje de la ciudad durante horas laborables a partir del martes 3 de enero y hasta el sábado 14 de enero. Los residentes necesitan llevar sus palas y envases para cargar su propio abono, el cual estará disponible por turno de llegada.

Puede reciclar las tarjetas de felicitación, cajas de regalos y los cilindros de cartón de papel envoltura echándolos en su bote o llevándolos al Centro de Reciclaje de la Ciudad.

Por favor tome nota de que NO aceptamos moños, papel de china, papel envoltura, coronas y cualquier otra decoración de las festividades. Coloque estos artículos o similares directamente en el bote de la basura o considere guardarlos para el próximo año.

Cuidado de Árboles Maduros

El mantenimiento preventivo regular, diseñado para promover la salud del árbol y la integridad estructural, asegura que el valor de los árboles continúe creciendo y previene el desarrollo de costosos problemas en el futuro. Un programa de mantenimiento efectivo puede identificar problemas y corregirlos antes de que comiencen a hacer daño o sean fatales.

Inspección del Árbol

Inspecciones regulares del árbol pueden identificar cambios en la salud del árbol antes de que la enfermedad, los insectos o el problema ambiental se convierta en un serio problema que atender. Idealmente, los árboles maduros deben de ser inspeccionados por lo menos una vez al año para evaluar cuatro de las características vitales del árbol: hojas nuevas o la formación de los botones; tamaño de hoja; crecimiento de varas y ausencia de muerte regresiva de la corona (o sea muerte gradual de la parte superior del árbol).

Cualquier anomalía que se encuentre durante dichas inspecciones, tales como crecimiento lento, descomposición del tronco, muerte regresiva de la corona, actividad de insectos y/o hojas y ramas con manchas, deformadas, descoloradas o muertas, debe tenerse en cuenta y ser monitoreada de cerca. Si no está seguro de que es lo que debe de hacer, reporte lo que encuentre a un experto en árboles que esté certificado por ISA o con cualquier otro profesional en el cuidado de árboles y solicite consejo para opciones de tratamiento.

Mantillo

El abono tipo mantillo modera la temperatura y humedad extrema. El mantillo reduce la competencia de malas

hierbas y pasto y previene daños mecánicos al evitar que el equipo de poda se acerque a la base del árbol. El abono que procede de materia de plantas, tales como hojas trituradas, paja de pino, musgo de turba o virutas de madera, provee nutrientes a la tierra según se va descomponiendo mejorando así la biología de la tierra. Para que sea más eficaz, el mantillo se debe colocar de 2 a 4 pulgadas (5 a 10 cm) de profundidad y cubrir la mayor parte del sistema de raíz que sea posible. (Las raíces pueden extenderse hasta 2 o 3 veces el diámetro de la propagación de las ramas del árbol.) Cuando aplique el mantillo, ponga cuidado de no cubrir el tronco del árbol. Una área libre de mantillo alrededor de la base de más o menos 1 a 2 pulgadas (2.5 a 5 cm) de ancho es suficiente para evitar condiciones de exceso de humedad del tronco.

Manejo de la Tierra

Los árboles de jardines urbanos a menudo existen en tierra que carece de nutrientes, de pH (acidez o alcalinidad), de drenaje o espacios porosos (espacio de aire y agua), necesarios para el crecimiento y desarrollo de los árboles. Una fertilización adecuada basada en las necesidades del árbol puede corregir muchas deficiencias que limitan el crecimiento. A veces los nutrientes de la tierra pueden ser suficientes, pero los niveles de pH de la tierra pueden prevenir la absorción del árbol. En dicho caso, las enmiendas de la tierra, como el azufre, la cal, e incluso algunos mantillos, pueden alterar la química de la tierra y ayudar a aliviar el estrés de los árboles. Un especialista en árboles puede probar la tierra en un laboratorio y recomendarle el tratamiento adecuado basado en los resultados.

Sistemas de drenaje o de clasificación pueden ayudar a corregir las condiciones de tierra saturada. Las tierras compactadas se pueden cultivar mecánicamente o

con aire comprimido para aumentar la porosidad y favorecer el crecimiento de las raíces. Se debe tener cuidado al aflojar el suelo bajo la zona de goteo para evitar daños en las raíces.

Poda

La poda es a menudo deseable o necesaria para eliminar ramas muertas, enfermas o infestadas de insectos y para mejorar la estructura de los árboles, mejorar la vitalidad o reducir riesgos. Mientras que la poda tiene muchos beneficios, la eliminación de las ramas vivas crea una herida duradera. Ninguna rama debe ser removida sin una razón. La eliminación de los miembros grandes en un árbol maduro requiere mucha consideración.

La poda de árboles grandes requiere equipo especial, entrenamiento y experiencia. Un especialista en árboles puede ayudarle a realizar el trabajo con seguridad y reducir el riesgo de lesiones personales y daños a su propiedad. También pueden determinar qué tipo de poda es necesaria para mantener o mejorar la salud, apariencia y seguridad de sus árboles.

Remoción del árbol

Aunque la remoción de árboles es un último recurso, hay circunstancias en las que es necesario, como cuando un árbol se está muriendo o es irreparablemente peligroso, causando una obstrucción, amontonamientos y/o daño a árboles cercanos. Los especialistas entrenados profesionalmente pueden ayudarle a decidir si el árbol debe o no ser removido; también poseen las destrezas y el equipo necesarios para remover los árboles de manera segura y eficiente.

Encuentre a un especialista certificado por la ISA que le pueda ayudar en el cuidado de sus árboles maduros entrando a www.treesaregood.org, una vez ahí seleccione "Find an Arborist."

Watershed Protection Planning for the Dry Comal Creek and Comal River

The City of New Braunfels and its project partners are currently moving forward with the development of a Watershed Protection Plan to enhance and protect water quality in the Dry Comal Creek and Comal River watersheds. Phase One of the Dry Comal Creek/Comal River Watershed Protection Plan was completed in August 2016 and included efforts to characterize the watersheds, assemble a working stakeholder group, and define bacteria load reductions needed to meet applicable water quality standards. Phase Two of the project kicked-off in September 2016 and involves the identification of bacteria management measures and the development of a final Watershed Protection Plan.

Sources of bacteria can include wildlife, pet waste, malfunctioning septic tanks, and stormwater runoff. The health of our waterways depends on residents being aware of how their actions may influence water quality. Below are a few tips for preventing bacteria from reaching our waterways:

- Pick up after your pet. Pet waste can be a significant source of bacteria in our rivers and creeks.
- Avoid feeding wildlife, including deer, ducks, and geese. Feeding wildlife can lead to concentrated animal population, which can result in increased bacteria



content in our local waterways. Concentrated populations of wildlife can also result in the proliferation of harmful diseases among the animals. Feeding of wildlife is unhealthy for the wildlife themselves as it decreases their ability to locate food on their own.

- If your home has a septic system, ensure that you perform routine maintenance! It is recommended that your septic system be inspected regularly and pumped every 3-5 years.

For more information regarding the watershed protection planning process, please call 830-221-4020 or follow the watershed protection planning link on the City's Watershed Management webpage at www.nbtexas.org/watershed.

Partners on the Dry Comal Creek/Comal River Watershed Protection Plan include the City of New Braunfels, ARCADIS, Texas Commission on Environmental Quality, Edwards Aquifer Authority, and Guadalupe Blanco River Authority.

Planificación de la Cuenca Hidrográfica del Arroyo Dry Comal y del Río Comal

La Ciudad de New Braunfels y sus socios del proyecto están trabajando actualmente en el desarrollo de un plan de protección de cuencas para mejorar y proteger la calidad del agua en las cuencas del arroyo Dry Comal y del río Comal. La primer fase del plan de protección de la cuenca hidrográfica para el arroyo Dry Comal / río Comal se completó en agosto de 2016 e incluyó esfuerzos para caracterizar las cuencas hidrográficas, reunir un grupo de personas interesadas y definir las reducciones de carga de bacterias necesarias para cumplir con los estándares de calidad del agua aplicables. La segunda fase del plan se inició en septiembre de 2016 e implica la identificación de medidas de manejo de bacterias y el desarrollo de un plan final de protección de cuencas hidrográficas.

Las fuentes de bacterias incluyen: la vida silvestre, desechos de mascotas, mal funcionamiento de tanques sépticos y corrientes de aguas pluviales. La salud de nuestras vías fluviales depende de que los residentes estén conscientes de cómo sus acciones pueden influir en la calidad del agua. A continuación le ofrecemos algunos consejos para evitar que las bacterias lleguen a nuestras vías fluviales:

- Recoja los desechos de su mascota. El excremento de las mascotas contribuye

significativamente a la bacteria en nuestros ríos y arroyos.

- Evite alimentar a la vida silvestre, incluyendo venados, patos y gansos. Alimentarlos puede ocasionar una población animal concentrada que puede resultar en un aumento de bacterias en nuestras vías fluviales locales. Las poblaciones concentradas de vida silvestre también pueden ocasionar proliferación de enfermedades nocivas entre los animales. La alimentación de la vida silvestre no es saludable para la propia vida silvestre, ya que disminuye su capacidad de alimentarse por sí mismos.
- Si su casa tiene un sistema séptico, asegúrese de realizar el mantenimiento de rutina! Se recomienda que su sistema séptico sea inspeccionado regularmente y bombeado cada 3-5 años.

Para más información sobre el proceso de planificación de la protección de cuencas hidrográficas, llame al 830-221-4020 o siga el enlace Planificación de Protección de Cuencas en la página web de Gestión de Cuencas de la Ciudad en www.nbtexas.org/watershed.

Entre los socios del Plan de Protección de la Cuenca Hidrográfica del arroyo Dry Comal / Río Comal se encuentran: la Ciudad de New Braunfels, ARCADIS, la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, la Autoridad del Acuífero Edwards y la Autoridad del Río Guadalupe Blanco.

Community Shred Day

Identity theft is one of the fastest-growing crimes. The majority of information obtained by identity thieves is through hard-copy, paper sources. An important step you can take toward protecting your identity is to shred any documents that contain personal or confidential information that you no longer need. NBU wants to help in this effort by offering you the opportunity to bring your documents to the NBU Community Shred Day to be shredded and recycled for free!

The NBU Community Shred Day will take place on Saturday, April 22, from 9 a.m. to 12 p.m. Due to the popularity of this event, it is being moved to the NBU Service Center at 355 FM 306.

NBU hosts this event in partnership with Shred-It, Inc., which provides on-site, mobile shredding trucks. NBU SAFEhaven volunteers will be on hand to take your documents directly to a shredding truck for you. There the documents are emptied into the shredding truck and the box is either recycled or returned to you. There will also be ample parking in case you want to stay on site until the shredding of your documents is completed.



Customers can dispose of the equivalent of two copier paper-sized boxes of documents for free and up to two more boxes for \$5 each. All proceeds benefit the NBU Utility Bill Assistance Program, aiding customers in the NBU service area who are experiencing financial hardship and need assistance paying their NBU bill.

In addition to free shredding, customers will also be able to register for a chance to win one of three personal shredders! For more information about the NBU Community Shred Day, visit www.nbushredday.com.

Día Comunitario para Destruir Documentos

El robo de identidad es uno de los delitos de más rápido crecimiento. La mayoría de información obtenida por los ladrones de identidad es a través de documentos impresos en papel. Un paso importante que puede tomar para proteger su identidad es destruir cualquier documento que ya no necesite que contenga información personal o confidencial. NBU desea ayudarle en este esfuerzo ofreciéndole la oportunidad de llevar sus documentos al evento comunitario donde sus documentos serán destruidos y reciclados gratis.

El evento comunitario de NBU se llevará a cabo el sábado 22 de abril de 9 a.m. a 12 p.m. Debido a la gran demanda de este servicio, el evento se ha cambiado de lugar al Centro de Servicio de NBU en 355 FM 306.

NBU patrocina este evento en sociedad con Shred-It, Inc., quien provee los camiones móviles para destruir los documentos. Voluntarios de NBU SAFEhaven estarán llevando sus documentos directamente al camión donde se destruirán. Allí los documentos serán vaciados en el camión de trituración y la caja será reciclada o devuelta a usted. También habrá un amplio estacionamiento en caso de que quiera permanecer en el sitio hasta que se termine la destrucción de sus documentos.

Los clientes pueden desechar gratis documentos al equivalente de dos cajas de papel para copadoras y dos cajas más por \$5 cada una. Todos los ingresos benefician al programa de ayuda de pagos de NBU, a favor de clientes en el área de servicio de NBU que tienen dificultades financieras y necesitan ayuda pagando su factura NBU.

Además de destruir sus documentos gratuitamente, los clientes también podrán registrarse para tener la oportunidad de ganar uno de tres trituradores de documentos personales. Obtenga más información sobre este evento en www.nbushredday.com.



**MARK YOUR 2017 CALENDAR
MARQUE SU CALENDARIO 2017**

Electronics Recycling

Saturday, January 14, 8 a.m. to 12 p.m.
New City Hall parking lot, 550 Landa Street
(enter from Laurel Lane)
www.nbtexas.org/electronicsrecycling

Reciclaje de Electrónicos

Sábado 14 de enero, 8 a.m. a 12 p.m.
Estacionamiento de la nueva alcaldía de la ciudad en 550 Landa Street (entre por Laurel Lane)
www.nbtexas.org/electronicsrecycling

Household Hazardous Waste Drop-Off

Saturday, February 18, 8 a.m. to 12 p.m.
New City Hall parking lot, 550 Landa Street
(enter from Laurel Lane)
www.nbtexas.org/hhw

Desecho de Basura Tóxica del Hogar

Sábado 18 de febrero, 8 a.m. a 12 p.m.
Estacionamiento de la nueva alcaldía de la ciudad en 550 Landa Street (entre por Laurel Lane)
www.nbtexas.org/hhw

Bulky Goods Drop-Off

Saturday, March 11, 7 a.m. to 11 a.m.
Locations: Comal County Offices, New Braunfels High School, City/County Annex at 424 S. Castell Avenue, Walnut Springs Elementary, and Mesquite Creek Landfill
www.nbtexas.org/bulkygoods

Desecho de Artículos Voluminosos

Sábado 11 de marzo, 7 a.m. a 11 a.m.
Sitios: Oficinas del Condado Comal, Escuela Preparatoria de New Braunfels, Anexo de la Ciudad/Condado en 424 S. Castell Avenue, Escuela Primaria Walnut Springs y Relleno Sanitario Mesquite Creek
www.nbtexas.org/bulkygoods

We want your questions and comments!

City of New Braunfels Solid Waste and Recycling Division

424 S. Castell Avenue
New Braunfels, TX 78130
(830) 221-4040
recycle@nbtexas.org
www.nbtexas.org/recycle
www.nbtexas.org/swrd

Funded by the City of New Braunfels, Solid Waste and Recycling Division.

Copyright© 2017 City of New Braunfels and Eco Partners, Inc. All rights reserved.



English or Español



<https://www.facebook.com/pages/City-Of-New-Braunfels-Official-Site/419109221464843>